

<p>EN Product Fichein accordance with EU regulation no. 812/2013/ BG Продуктот Fiche (в соопастенство с Евро норма № 812/2013/ RU Продуктовий Fiche (в соопастенство с Европийските норми № 812/2013/ ES Ficha técnica del producto (de conformidad con el Reglamento (UE) № 812/2013/ PT Ficha do produto (de conformidade com o Regulamento (UE) № 812/2013/ DE Produktinfblatt (in Übereinstimmung mit den EU-Normen 812/2013/ DK Datablad (i overensstemmelse med EU-forskriften nr. 812/2013/ EU Termékadatok (szabványok) (conformidade com o Regulamento (UE) № 812/2013/ PL Karta produktu (zgodnie z normami UE nr 812/2013/ CZ Šitek produktu (v souladu s Evropským normou č. 812/2013/ SK Popis výrobku (v súlade s európskou normou č. 812/2013/ ES Προϊόντα λίστα (εγκύκλιος με την οποία εγκρίθηκαν οι προτάσεις των 812/2013/ LT Produktų Fichė (vadovaujantis Europos normomis Nr. 812/2013/ EE Toote kirjeldus (vastavalt määrusele (EL) nr 812/2013/ LV Produkta zīmē (pamatojoties uz Komisijas Regulu (ES) Nr.812/2013/ NO Produkt Fiche (i henhold til EU-forskrift nr. 812/2013/ GR Αξιολογία Προϊόντος (εγκύκλιος με τη Ευρωπαϊκή Πρόταση αρ. 812/2013/ FI Tuotelehti (mukaanseutu EU:n asetuksen no. 812/2013/ FR Fiche produit (conformément à la norme européenne № 812/2013/ NL Productinformatie (conform Verordening) (EU) Nr. 812/2013/ MK Προϊόντων λίστα (νομοσέλιον σε εφαρμογή του Ε.Ο.Ε.Ε. 812/2013)</p>				
<p>EN Trade mark/BG Наименование или търговска марка/ RU Наименование или торговая марка/ ES Nombre o marca del producto/ PT Marca comercial/ DE Bezeichnung oder Handelsmarke/ IT Nome o marchio commerciale/ DK Navn eller mærke/ HU Márkanév/ RO Denumirea sau marca comercială/ PL Nazwa lub znak towarowy/ CZ Název alebo znakov/ SK Název alebo znakov/ NS Nazwa ili zaštitni znak/ AL Emër tregëtar/ UA Назва комерційної або торгової марки/ SI Ime ali blaznina znamka/ SE Namn eller varumärke/ LT Pavadinimas arba prekės ženklas/ EE Nimetus või kaubamärk/ LV Nosaukums vai preču zīme/ NO Varemärke/ GR Εμπορική ή εμπορική ονομασία/ FI Avaramerkki/ FR Dénomination ou marque commerciale/ NL Naam of handelsmerk/ MK Naziv ili trgovačka marka</p>		TESY		
<p>EN Model/ BG Идентификатор на модела/ RU Идентификатор модели/ ES Modelo/ PT Nº Identificador do modelo/ DE Kennzeichen des Modells/ IT Identificatore del modello/ DK Model/ HU Modell/ RO Identificatorul modelului/ PL Identyfikator modelu/ CZ Typový identifikátor/ SK Model/ RS Identifikator modela/ AL Identifikator i modelitua/ UA Ідентифікатор моделі/ SI Model/ SE Modell/ LT Modelio identifikatorius/ EE Modeli identifikaator/ LV Modelo identifikators/ NO Modell/ GR Ανομοτίπος/ FI Mallin tunnus/ FR Identifiant du modèle/ NL Identificatie van het model/ MK Identifikator na modelot</p>			GCV 150420 B11 TSRC	
<p>EN Load profile/ BG Обвяснение на товарния профил/ RU Объявление профиля нагрузки/ ES Perfil de carga declarado/ PT Perfil de carga/ DE Angemeldet Lastprofil/ IT Profilo di carico annunciato/ DK Nominel belastingsprofil/ HU A bejelentett terhelési profil/ RO Profil de sarcină declarat/ PL Zgłoszony profilowy/ CZ Záložný profil/ SK Záložný profil/ RS Proglasan profil opterećenja/ HR Proglasan profil opterećenja/ AL Profil ngrarues/ UA Оголошений профіль товариша/ SI Določeni profil rabe/ SE Nominell belastningsprofil/ LT paskelbtas prekiš profilis/ EE Laadimisprofiil/ LV Slodzes profils/ NO Belastingsprofil/ GR Δεληόμοιο προφίλ φορτίου/ FI Kuormitusprofiili/ FR Profil de charge nominale/ NL Capaciteitsprofiel/ MK Deklarirani tovarov profil</p>		XL	-	
<p>EN Energy efficiency class/ BG Клас на енергийна ефективност/ RU Класс энергетической эффективности/ ES Clase de eficiencia energética/ PT Classe de eficiência energética/ DE Energieeffizienzklasse/ IT Classe di efficienza energetica/ DK Energiklasse/ HU Az energiatakarékossági osztály/ RO Clasa de eficiență energetică/ PL Klasa efektywności energetycznej/ CZ Energetická třída/ SK Trieda energetickej efektivity/ NS Klasse energetische efficiëntie/ GR Ηλκκλα ενεργειακή učinkovitost/ AL Klasa e efektivitetit energetikë/ UA Клас енергетичної ефективності/ SI Razred energetske učinkovitosti/ EE Energiatõhusus klass/ EE Energiatõhusus klass/ LV Enerģētiskā efektivitātes klase/ NO Energiklasse/ GR Τάξη ενεργειακής απόδοσης/ FI Energiatehokkuusluokka/ FR Classe d'efficacité énergétique/ UA Клас енергетичної ефективності</p>		C		
<p>EN Energy efficiency/ BG Енергийна ефективност при подгряване на вода в проценти/ RU энергетическая эффективность при подогреве воды в процентах/ ES Eficiencia energética de calentamiento de agua, expresada en %/ PT Eficiência energética em aquecimento de água em percentagem/ DE Energieeffizienz bei Erwärmen des Wassers in Prozenten/ IT Tasso di efficienza energetica durante il riscaldamento dell'acqua/ DK Energieeffektivitet for vandopvarmning i procenter/ HU Vízmelegítési energiatakarékossági osztály százasalban/ RO Eficiența energetică la încălzirea apei în procente/ PL Efektywność energetyczna przy ogrzewaniu wody w procentach/ CZ Energetická účinnost při ohřevu vody v procentech/ SK Energetická efektívnosť pri zohrievaní vody v percentách/ RS Energetska efikasnost pri grejanju vode u procentima/ HR Energetska učinkovitost pri grijavanju vode u procentima/ AL Efektiviteti energetikë gjatë ngrohjes së ujit në përfaqje/ UA Енергетична ефективність нагріву води у відсотках/ SI Energetska učinkovitost pri ogrevanju vode (v odstotkih)/ SE Energieeffektivitet vid vattenuppvärmning i procenter/ LT Energetinis efektyvumas šildant vandens prikaitimas/ EE Energia tõhusus vees küttesel/ EE Energia tõhusus vees küttesel/ LV Enerģētiskā efektivitāte silid ūdeni/ NO Vanntemperatur effektivitet (pro) (GR Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης νερού σε ποσοστό/ FI Energiatehokkuus lämmitysveden hiiltoista/ aeta/ FR Efficacité énergétique de la production d'eau chaude exprimée en pourcentage/ NL Energie-efficiëntie van waterverwarming/ MK Energetska efikasnost pri zagrevanje na voda vo procenti</p>		38	η wh [%]	
<p>EN Annual electricity consumption/ AEC/ BG Годово електропотребление/ RU Годовое электропотребление/ ES Consumo anual de energía/ PT Consumo anual de energia elétrica/ DE Jährlicher Stromverbrauch/ IT Consumo annuo di energia elettrica/ DK Årlig elforbrug/ HU évi villamosenergia-fogyasztás/ RO Consum anual de energie electrică/ PL Roczne zużycie energii, w kWh/ CZ Roční spotřeba v kWh/ SK Ročná spotreba elektriny/ RS Godišnja potrošnja električne energije/ HR Godišnja potrošnja električne energije/ AL Konsumi vlerje i elektricitetit/ UA Річне споживання електроенергії/ SI letna poraba elektrike/ EE Äärg elektritarbimine/ LT Metinis elektriškos suvaikiosios/ EE Aastane elektrienergia tarbimine/ LV Gada elektroenerģijas patēriņš/ NO Årlig strømforbruk/ Kilowattime/ GR Ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικού ενέργειας/ FI Vuotuinen sähkökulutus/ FR Consommation annuelle d'énergie/ NL Jaarlijks energiegebruik/ MK Godišnje potrošnja na električna energija</p>		4404	AEC, [kWh/annum] [кВт·год/рік]	
<p>EN Thermostat temperature settings/ BG Термостатични настройки/ RU Термостатические настройки/ ES Ajustes de temperatura del termostato/ PT Definições de temperatura do termostato/ DE Thermostattemperatureinstellungen/ IT Impostazioni di temperatura termostatiche/ DK Termostats temperaturindstillinger/ RO Termostatizări bñmărică/ SK Nastavenie termostatu/ UA Ставлення температури термостату/ SI Temperatura nastavitve na termostatu/ SE Termostatens temperaturinställningar/ LT Termostato temperatūros nustatymai/ EE Termostadi temperatuuri seaded/ LV Termostata temperatūras uzstādījumi/ NO Termostat temperaturinställinger/ GR Θερμοστάτης ρυθμίσεις/ θερμοστάτης/ FI Termostatin lämpötila-asetukset/ FR Valeurs de réglage de la température du thermostat/ NL Temperatuurinstellingen van de thermostaat/ MK Termostati temperatuuri podsuvađa</p>		65	T out of box [°C]	
<p>EN Sound power level/ BG Ниво на звукова мощност/ ES Nivel de potencia acústica/ PT Nivel de potência sonora/ DE Schalleistungspegel/ IT Livello di potenza sonora (all'interno)/ HU Hangteljesítményszint/ RO Nivelul de putere acustică/ PL Poziom mocy akustycznej/ CZ Hladina akustického výkonu/ SK Hladina akustického výkonu/ HR Razina zvučne snage/ SI Nivo zvočne moči/ LT Garsu galios lygis/ EE Mirātvaiumsaste/ LV Akustiskās jaudas līmenis/ GR Στάθμη ηχητικής ισχύος/ FI Ääniteho/ FR Niveau de puissance acoustique/ NL het geluidvermogensniveau, binnen</p>			15 dB	
<p>EN Precautions: Refer to the manual</p>				
<p>ES Precauciones específicas: Ver el manual del usuario</p>				
<p>IT Precauzioni speciali: Consultare il manuale</p>				
<p>RO Măsură de protecție specifică: Adresați-vă conducătorii</p>				
<p>SK Špecifické opatrenia: Kontakujte vedenie</p>				
<p>AL Masa specifike mbrojtje: I referoheni udhëzimit</p>				
<p>SE Särskilda försiktighetsåtgärder: Se bruksanvisningen</p>				
<p>LV Speciālie drošības pasākumi: skatiet rokasgrāmatā</p>				
<p>FI Erityiset varotoimenpiteet: Katso käsikirja</p>				
<p>BG Специфични предпазни мерки: Обърнете се към ръководството</p>				
<p>PT Medidas específicas de precaução: consulte o manual de instruções</p>				
<p>DK Specifikke sikkerhedsforanstaltninger: Se manualen</p>				
<p>PL Specjalne środki ostrożności: Patrz Instrukcję użytkownika</p>				
<p>RS Posebne mere opreza: Pogledajte u priručniku</p>				
<p>UA Особливі заходи безпеки: зверніться до керівництва</p>				
<p>LT Specialios saugumo priemonės: žiūrėkite instrukcijose</p>				
<p>NO Spesielle foreholdsregler: Se guiden</p>				
<p>FR Précautions spécifiques: Consultez le manuel</p>				
<p>NL Specifieke voorzorgsmaatregelen: raadpleeg gebruikershandleiding</p>				
<p>MK Специфични мерки: Контактирајте со раководството</p>				

<p>EN Product Fichein accordance with EU regulation no. 812/2013/ BG Продуктот Fiche (в соопастенство с Евро норма № 812/2013/ RU Продуктовий Fiche (в соопастенство с Европийските норми № 812/2013/ ES Ficha técnica del producto (de conformidad con el Reglamento (UE) № 812/2013/ PT Ficha do produto (de conformidade com o Regulamento (UE) № 812/2013/ DE Produktinfblatt (in Übereinstimmung mit den EU-Normen 812/2013/ DK Datablad (i overensstemmelse med EU-forskriften nr. 812/2013/ EU Termékadatok (szabványok) (conformidade com o Regulamento (UE) № 812/2013/ PL Karta produktu (zgodnie z normami UE nr 812/2013/ CZ Šitek produktu (v souladu s Evropským normou č. 812/2013/ SK Popis výrobku (v súlade s európskou normou č. 812/2013/ ES Προϊόντα λίστα (εγκύκλιος με την οποία εγκρίθηκαν οι προτάσεις των 812/2013/ LT Produktų Fichė (vadovaujantis Europos normomis Nr. 812/2013/ EE Toote kirjeldus (vastavalt määrusele (EL) nr 812/2013/ LV Produkta zīmē (pamatojoties uz Komisijas Regulu (ES) Nr.812/2013/ NO Produkt Fiche (i henhold til EU-forskrift nr. 812/2013/ GR Αξιολογία Προϊόντος (εγκύκλιος με τη Ευρωπαϊκή Πρόταση αρ. 812/2013/ FI Tuotelehti (mukaanseutu EU:n asetuksen no. 812/2013/ FR Informations sur le produit (conformément à la norme européenne № 812/2013/ NL Productinformatie (conform Verordening) (EU) Nr. 814/2013/ MK Προϊόντων λίστα (νομοσέλιον σε εφαρμογή του Ε.Ο.Ε.Ε. 814/2013)</p>			
<p>EN Model/ BG Идентификатор на модела/ RU Идентификатор модели/ ES Modelo/ PT Nº Identificador do modelo/ DE Kennzeichen des Modells/ IT Identificatore del modello/ DK Model/ HU Modell/ RO Identificatorul modelului/ PL Identyfikator modelu/ CZ Typový identifikátor/ SK Model/ RS Identifikator modela/ AL Identifikator i modelitua/ UA Ідентифікатор моделі/ SI Model/ SE Modell/ LT Modelio identifikatorius/ EE Modeli identifikaator/ LV Modelo identifikators/ NO Modell/ GR Ανομοτίπος/ FI Mallin tunnus/ FR Identifiant du modèle/ NL Identificatie van het model/ MK Identifikator na modelot</p>			GCV 150420 B11 TSRC
<p>EN Daily electricity consumption/ BG Дневно потребление на електроенергия/ RU Ежедневное потребление электроэнергии/ ES Consumo diario de electricidad/ PT Consumo diário de energia elétrica/ DE Täglichem Stromverbrauch/ IT Consumo giornaliero di energia elettrica/ DK Daglig elforbrug/ HU napi villamosenergia-fogyasztás/ RO Consum zilnic de energie electrică/ PL Dzielne zużycie energii elektrycznej/ CZ Denní spotřeba elektrické energie/ SK Denná spotreba elektriny/ RS Dnevna potrošnja električne energije/ HR Dnevna potrošnja električne energije/ AL Konsumi dritje i elektroenergjisë/ UA Щоденне споживання електроенергії/ SI Dnevna poraba elektrike/ EE Päevane elektrienergia tarbimine/ LV Dienas elektroenerģijas patēriņš/ NO Daglig strømforbruk/ Kilowattime/ GR Ημερήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας/ FI Päivittäinen sähkökulutus/ FR Consommation journalière d'énergie/ NL Dagelijks energiegebruik/ MK Dnevno potrošnja na električna energija</p>		20.350	Qelec [kWh] [кВт·год]
<p>EN Load profile/ BG Обвяснение на товарния профил/ RU Объявление профиля нагрузки/ ES Perfil de carga declarado/ PT Perfil de carga/ DE Angemeldet Lastprofil/ IT Profilo di carico annunciato/ DK Nominel belastingsprofil/ HU A bejelentett terhelési profil/ RO Profil de sarcină declarat/ PL Zgłoszony profilowy/ CZ Záložný profil/ SK Záložný profil/ RS Proglasan profil opterećenja/ HR Proglasan profil opterećenja/ AL Profil ngrarues/ UA Оголошений профіль товариша/ SI Določeni profil rabe/ SE Nominell belastningsprofil/ LT paskelbtas prekiš profilis/ EE Laadimisprofiil/ LV Slodzes profils/ NO Belastingsprofil/ GR Δεληόμοιο προφίλ φορτίου/ FI Kuormitusprofiili/ FR Profil de charge nominale/ NL Capaciteitsprofiel/ MK Deklarirani tovarov profil</p>		XL	-
<p>EN Sound power level/ BG Ниво на звукова мощност/ ES Nivel de potencia acústica/ PT Nivel de potência sonora/ DE Schalleistungspegel/ IT Livello di potenza sonora (all'interno)/ HU Hangteljesítményszint/ RO Nivelul de putere acustică/ PL Poziom mocy akustycznej/ CZ Hladina akustického výkonu/ SK Hladina akustického výkonu/ HR Razina zvučne snage/ SI Nivo zvočne moči/ LT Garsu galios lygis/ EE Mirātvaiumsaste/ LV Akustiskās jaudas līmenis/ GR Στάθμη ηχητικής ισχύος/ FI Ääniteho/ FR Niveau de puissance acoustique/ NL het geluidvermogensniveau, binnen</p>			15 dB
<p>EN Storage volume/ BG Волнителен обем в литри/ PT Objem vode u litrima/ ES la capacidad en litros/ PT O volume útil de armazenagem/ DE Speichervolumen in Liter/ IT Il volume utile in litri/ DK Rumfang i liter/ HU tárolási térfogat literben/ RO capacitatea rezervorului/ PL Pojemność magazynowa w litrach/ CZ Užijný objem v litrech/ SK Užijný objem v litrech/ RS Kolčina vode u litrama/ HR Korisni objem u litrama/ AL Volumi uje në litra/ UA водний об'єм в літрах/ SI Prostornina za shranjevanje v litrih/ SE Volym i liter/ LT Talpa (litrais)/ EE Maht/ Uzglabāšanas tilpums/ LV Vannamēģe i L/ GR χωρητικότητα αποθήκευσης/ FI säilön tilavuus litroina/ FR La capacité de stockage, en litres/ NL Het opslagvolume in liter/ MK Volniot volumen uo litara</p>			V, [l] [l]
<p>EN Mixed water at 40 °C V40/ BG Количеството на смесената вода при 40° C V40 + литри/ RU Количество смешанной воды при 40° C V40 + литры/ ES Cantidad del agua mixta a 40° C V40 en litros/ PT Quantidade da água mista em 40° C V40 em litros/ DE Menge der Mischwässers bei 40° C V40 in Litern/ IT Quantità di acqua miscelata a 40° C V40 in litri/ HU Blandított víz mennyisége 40° C V40-on kevert víz (V40) mennyiség, literben kifejezve/ RO Cantitatea de apă amestecată la 40° C V40 în litri/ PL Ilość wody mieszanej w temperaturze 40° C V40, w litrach/ CZ Míchaná voda při 40° C V40 v litrech/ SK Miešaná voda pri 40° C V40 v litrech/ RS Kolčina mešane vode na 40° C V40 u litrama/ HR Kolčina miješane vode na 40° C V40 u litrama/ AL Sasia e ujit të përzier në 40° C V40 në litra/ UA Кількість змішаної води при 40° C V40 в літрах/ SI Kolčina mešana vode pri 40° C V40 v litrah/ LV Sajaunus ūdens 40° C V40 temperatūrā/ EE Segatud ve kogus 40 kraadi V40 koral litrites/ LV Sajaunus ūdens 40° C V40 litros/ NO Blandet vann ved 40° C V40 i liter/ POsojtyta wóo juktoej wóroj tosta 40° C V40 e litrow/ FI Miksed vettä 40° C V40 in litres/ LT Hvečelhidz genenged water 40° C V40 in liter/ MK Voda pri 40° C V40 no litara</p>		232.7	[L] [l]
<p>EN T_{max}/ BG Максимална температура на термостата/ RU Максимальная температура термостата/ ES Temperatura máxima del termostato/ PT Temperatura máxima do termostato/ DE Maximale temperatur des Thermostaten/ IT Temperatura massima del termostato/ DK Termostats maksimale temperatur/ HU A termostatszati legmagasabb hőmérséklet/ RO Temperatura maximă a termostatului/ PL Maksymalna temperatura termostatu/ SK Maximálna teplota termostatu/ CZ Maximální teplota termostatu/ SE Termostatens maximala temperatur/ EE Termostadi maksimum temperatuur/ LT Termostato maksimali temperatūra/ EE Termostadi maksimum temperatuur/ LV Maksimālā temperatūra termostatā/ NL Maximale temperatuur van de thermostaat/ MK Maksimalna temperatura na termostatu</p>		70	T _{max} [°C]
<p>EN Out of box mode/ BG Режим „продукт готов за работа“/ RU Режим „продукт готов к работе“/ ES El modo „listo para funcionamiento“/ PT Regime de funcionamento do produto „produto a funcionar“/ DE Modus „Produkt betriebsbereit“/ IT Regime „prodotto pronto all'uso“/ DK Tilstand „produkt er klar“/ HU „Működésre kész“ üzemmód/ RO Regim „produs gata de utilizare“/ PL Tryb „Produkt gotowy do użycia“/ CZ Režim „výrobek v pohotovosti“/ SK Funkcia „produkt pripravený na zapnutie“/ RS Režim „proizvod spreman za uporabu“/ AL Regim „prodakt i gatshëm për punë“/ UA Режим „аорід готовий до роботи“/ SI Režim „pripravljen za uporabo“/ SE Režim „produkten är klar“/ LT Režimas „produkto parengtas dirbti“/ EE Režim „Toovalmis“ LV Režims „Produkts gatavs darbam“/ NO Režim „Produkt klar til bruk“/ GR Αποστολή προϊόντος έτοιμο προς χρήση/ FI Tila „Tuoteen käyttövalmis“/ FR Mode nominal/ NL Stand-by-stand/ MK Režim „proizvod podgotov za radot“</p>		65	T out of box [°C]
<p>EN Water heating energy efficiency/ BG Енергийна ефективност при подгряване на вода в проценти/ RU энергетическая эффективность при подогреве воды в процентах/ ES Eficiencia energética de calentamiento de agua, expresada en %/ PT Eficiência energética em aquecimento de água em percentagem/ DE Energieeffizienz bei Erwärmung des Wassers in Prozenten/ IT Tasso di efficienza energetica durante il riscaldamento dell'acqua/ DK Energieeffektivitet for vandopvarmning i procenter/ HU Vízmelegítési energiatakarékossági osztály százasalban/ RO Eficiența energetică la încălzirea apei în procente/ PL Efektywność energetyczna przy ogrzewaniu wody w procentach/ CZ Energetická účinnost při ohřevu vody v procentech/ SK Energetická efektívnosť pri zohrievaní vody v percentách/ RS Energetska efikasnost pri grejanju vode u procentima/ HR Energetska učinkovitost pri grijavanju vode u procentima/ AL Efektiviteti energetikë gjatë ngrohjes së ujit në përfaqje/ UA Енергетична ефективність нагріву води у відсотках/ SI Energetska učinkovitost pri ogrevanju vode (v odstotkih)/ SE Energieeffektivitet vid vattenuppvärmning i procenter/ LT Energetinis efektyvumas šildant vandens prikaitimas/ EE Energia tõhusus vees küttesel/ EE Energia tõhusus vees küttesel/ LV Enerģētiskā efektivitāte silid ūdeni/ NO Vanntemperatur effektivitet (pro) (GR Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης νερού σε ποσοστό/ FI Energiatehokkuus lämmitysveden hiiltoista/ aeta/ FR Efficacité énergétique de la production d'eau chaude exprimée en pourcentage/ NL Energie-efficiëntie van waterverwarming/ MK Energetska efikasnost pri zagrevanje na voda vo procenti</p>		38.0	ηwh [%]

<p>EN All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.</p>		<p>BG Всички данни, които се включват в информацията за продукта, се определят чрез прилагане на спецификациите на съответните европейски директиви. Различията в информацията за продукта, изброени другаде, могат да доведат до различни условия на изпитване. Само данните, които се съдържат в тази продуктова информация, са приложими и валидни.</p>	
<p>ES Todos los datos, incluidos en la información del producto se determinan mediante la aplicación de las especificaciones de las directivas europeas correspondientes. Las diferencias en la información del producto, enumeradas en otra parte pueden dar lugar a diversas condiciones de prueba. Sólo los datos que contiene esta información del producto son aplicables y válidos.</p>		<p>PT Todos os dados incluídos na ficha de informação do produto foram determinados aplicando as especificações das respetivas diretivas europeias. As diferenças entre a informação do produto listada noutras partes podem resultar em diferentes condições de teste. Somente os dados que constam nesta ficha de informação são aplicáveis e válidos.</p>	
<p>IT Tutti i dati contenuti nell'informazione sul prodotto sono determinati applicando le specifiche direttive europee. Le differenze nelle informazioni sul prodotto indicate derivano dalle differenti condizioni di prova. Soltanto i dati contenuti nella presente informazione sul prodotto sono pertinenti e validi.</p>		<p>DK Alle oplysninger, der indgår i produktinformationen, er bestemt ved at anvende specifikationer i de relevante europæiske direktiver. Forskelle i produktinformationen opført andre steder kan resultere i forskellige testbetingelser. Kun oplysninger, der er indeholdt i denne produktinformation er relevante og gyldige.</p>	
<p>RO Toate datele din informatiile referitoare la produs au fost definite prin aplicarea specificatiilor din directivele europene relevante. Diferențele din informațiile referitoare la produs, specificate în alta parte, pot să ducă la diferite condiții de încercare. Numai datele din aceste informații referitoare la produs sunt aplicabile și valide.</p>		<p>PL Wszystkie dane zawarte w informacjach o produkcie określają się poprzez zastosowanie specyfikacji odpowiednich europejskich dyrektyw. Różnice w informacjach o produkcie wymienione gdzieś w innym miejscu mogą doprowadzić do różnych warunków testowania. Stosować i ważne są jedynie dane zawarte w niniejszej ulotce informacyjnej produktu.</p>	
<p>SK Všetky údaje, ktoré sú uvedené v informácii o výrobku, sú stanovené špecifikáciou príslušných európskych smerníc. Rozdiely v informáciách o výrobkoch, uvedené inde, môžu viesť k rozličným testovacím podmienkam. Len údaje, ktoré obsahujú dáta informácia o výrobku, sú príložené a platné.</p>		<p>RS Svi podaci koji su uključeni u informaciju o proizvodu određuju se primenom specifikacija odgovarajućih evropskih direktiva. Razlike u informacijama o proizvodu koje su navedene drugde mogu dovesti do različitih uslova ispitivanja. Samo su podaci sadržani u ovoj informaciji o proizvodu relevantni i validni.</p>	
<p>AL Te gjitha të dhënat, të cilat janë përfshirë në informacionet e produktit, janë përcaktuar përkatësisht aplikimit të specifikimeve të direktivave evropiane të përkatshme. Diferencat në informacionet e produktit, të cilat janë përfshirë në pjesë të tjera të kësaj të dhënash të testimit. Vetëm të dhënat, të cilat janë përfshirë në këtë informacion të produktit, janë të aplikueshme dhe valide.</p>		<p>UA Всі дані, включені в інформацію про виріб були визначені шляхом застосування технічних характеристик відповідних європейських директив. Відмінності в інформації про виріб, перераховані в інших місцях, можуть призвести до різних умов випробувань. Тільки дані, що містяться в цій інформації про виріб, вальють актуальними та дійсними.</p>	
<p>SE All data that concern i produktinformationen bestäms genom att tillämpa specifikationerna i de relevanta EU-direktiv. Skillnader i produktinformationen som anges nån annanstans kan resultera i olika testförhållanden. Endast uppgifterna som finns i denna produktinformation är tillämpliga och giltiga.</p>		<p>LV Visi duomenys, įrašyti i informaciją apie produktą, nustatomi pridedant atitinkamą Europos direktyvų specifikacijas. Informacijos apie produktą skirtimą, išvardinti kitose vietose, gali sąlygoti skirtingas testavimo sąlygas. Tik duomenys, esantys šioje informacijoje apie produktą, yra pridedami ir galiojanti.</p>	
<p>LV Visi dati, kuri ir uzskaitami produkta informācijā, tiek noteikti piemērotās atbilstīgās Eiropas direktīvu specifikācijās. Produkta informācijā, kas ir uzskaitīta citās vietās, var novest līdz dažādiem izmēģinājumu apstākļiem. Tikai dati, kuri ir norādīti šajā produkta informācijā ir piemērojami un derīgi.</p>		<p>NO Alle data som inngår i produktinformasjonen er bestemt ved å bruke spesifikasjonene i de relevante europeiske direktiv. Forskjeller i produktinformasjonen oppført andre steder kan resultere i forskjellige testforhold. Bare data som finnes i denne produktinformasjonen er gyldige.</p>	
<p>FI Kaikki tiedot, jotka on sisällytety tuotetietoihin määrittämin sovellamalla määrätysten asiaa koskevia yhteisiä direktiivejä. Ero tuotetietoihin luettua muulla voi johtaa erilaisiin testiohjeissa. Vain tiedot, jotka sisältyvät tähän tuotetietoihin on sovellettavissa ja voimassa.</p>		<p>FR L'ensemble des données présentées dans la description du produit a été déterminé conformément aux exigences des directives européennes. Des informations sur le produit provenant de sources différentes peuvent exiger des conditions différentes d'examen. Les données présentées dans cette information sur le produit sont les seules applicables et valables.</p>	
<p>RU Все данные, которые включены в информацию о продукте определяются путем применения спецификаций соответствующих европейских директив. Различия в информации о продукте, указанные в другом месте, могут привести к разным условиям испытания. Только данные, которые содержатся в этой продуктовой информации применимы и действительны.</p>		<p>DE Alle in den Produktinformationen enthaltenen Angaben werden durch die Anwendung der Spezifikationen der entsprechenden europäischen Richtlinien bestimmt. Die Unterschiede in der Produktinformation, anderswo aufgeführt, können zu verschiedenen Prüfungsbedingungen führen. Nur die Angaben, die in dieser Produktinformation enthalten sind, sind anwendbar und gültig.</p>	
<p>EE Kõik andmed, mida sisaldab tooteinfo määratakse vastavalt määruste (EL) spetsifikatsioonide kaudu. Tooteinfo muudatused, mis on loetletud mujal, võivad erinevatel test tingimustel tulla. Üksnes selles tooteinfos loetletud andmed kohaldatavaid ja kehtivad.</p>		<p>HU A termékinformációk között felsorolt adatok az Európai Irányelvvel előírtakkal alkalmazásával határozók meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérő adathozak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékök és érvényesek.</p>	
<p>CZ Všechny údaje, které jsou zahrnuty do informací o výrobku, byly stanoveny na základě dodržení příslušných evropských direktiv. Odlišné informace o výrobku, uvedené v jiných částech, mohou mít s následek odlišné podmínky testování. Pouze údaje, které jsou obsaženy v těchto informacích o výrobku jsou správné a užitelné.</p>		<p>GR Όλα τα στοιχεία που αναφέρονται στην πληροφορία του προϊόντος καθορίζονται από τις προαπαιτούμενες πληροφορίες των σχετικών ευρωπαϊκών οδηγιών. Οι διαφορές στις πληροφορίες του προϊόντος που αναφέρονται σε άλλα μέρη της παρούσας πληροφορίας μπορεί να οδηγήσουν σε διαφορετικές συνθήκες δοκιμής. Μόνο τα στοιχεία που περιγράφονται αυτές τις πληροφορίες είναι έγκυρα και εφαρμόσιμα.</p>	
<p>NL Alle gegevens, die zijn opgenomen in de productinformatie, zijn bepaald in overeenstemming met de specificaties van de Europese lidstaten. De verschillen in de productinformatie, elders anderszoms genoemd, kunnen tot verschillende testvoorwaarden leiden. Alleen de gegevens in deze productinformatie zijn toepasselijk en geldig.</p>		<p>MK Svi podaci koji se sadrže u informacijama za proizvod se određuju sa primenom na specifikacijama iz odgovarajućih evropskih direktiva. Razlike u informacijama za proizvod, navedene na drugo mesto može da dovedat do različitih uslova na testiranje. Samo podatoite koje se sadrže u ovoj informaciji za proizvod su relevantne i validne.</p>	